

Ranskan tarkistamat julkisen palvelun velvoitteet säännöllisessä lentoliikenteessä Marseillen ja Nizzan sekä Ajaccion, Bastian, Calvin ja Figarin välillä

(2000/C 9/04)

1. Ranska on päättänyt Korsikan alueellisen hallintoyksikön 23 päivänä joulukuuta 1999 tekemän päätöksen 99/154 AC mukaisesti tarkistaa 1 päivästä tammikuuta 2000 julkisen palvelun velvoitteita, jotka koskevat säännöllistä lentoliikennettä Marseillen ja Nizzan sekä Ajaccion, Bastian, Calvin ja Figarin välillä. Velvoitteet julkaistiin 10 päivänä elokuuta 1999 *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 227 ja niillä tarkistettiin yhteisön lentoliikenteen harjoittajien pääsystä yhteisön sisäisen lentoliikenteen reiteille 23 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2408/92 ⁽¹⁾ 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti 16. syyskuuta 1998 *Euroopan yhteisön virallisessa lehdessä* C 288 ja 3 päivänä elokuuta 1995 *Euroopan yhteisön virallisessa lehdessä* C 199 julkaistuja velvoitteita.
 - koulujen kesälomien aikana (11 viikkoa kesäkuusta syyskuuhun) 1 800 paikkaa viikossa
 - maaliskuun lopusta lokakuun loppuun (20 viikkoa koulujen kesälomien ulkopuolella) 1 000 paikkaa viikossa.
2. **Julkisen palvelun velvoitetta koskevat vaatimukset, joissa on erityisesti huomioitu Korsikan luonne saarialueena, ovat seuraavat:**
 - 2.1 **Lentotiheyden vähimmäisvaatimukset, aikataulut, käytettävät ilma-alukset ja tarjottava matkustajakapasiteetti**
 - a) *Marseillen ja Ajaccion välillä*

Lentotiheys on seuraava:

 - i) maanantaista perjantaihin vähintään kolme menopaluu lentoa päivässä juhlapäiviä lukuun ottamatta aamuisin, iltaisin ja keskellä päivää; aamuisin ja iltaisin on oltava lento siten, että perilläoloaika on vähintään yhdeksän tuntia. Ajaccioissa ja yksitoista tuntia Marseillessa, ja lisäksi on oltava lento keskellä päivää;
 - ii) lauantaisin ja sunnuntaisin vähintään kolme menopaluu lentoa, jotka jakautuvat tasaisesti päivälle.

Lennot on liikennöitävä ilman välilaskua Ajaccion ja Marseillen välillä.

Tarjottavan matkustajakapasiteetin on oltava seuraavien edellytysten mukainen:

 - i) Kapasiteetin on oltava vähintään 100 paikkaa maanantaista perjantaihin aamu- ja iltalentoilla kumpaankin suuntaan.
 - ii) Viikoittaisten vähimmäiskapasiteettien on oltava seuraavat, ja ne on mainittava julkaistujen aikataulujen yhteydessä (yhteenlasketut kapasiteetit kumpaankin suuntaan):
 - peruskapasiteetti koko vuoden aikana 5 000 paikkaa viikossa, joista 600 paikkaa päivässä lauantaisin ja sunnuntaisin
 - tähän peruskapasiteettiin lisätään
 - b) *Marseillen ja Bastian välillä*

Lentotiheys on seuraava:

 - i) maanantaista perjantaihin vähintään kolme menopaluu lentoa päivässä juhlapäiviä lukuun ottamatta; aamuisin ja iltaisin on oltava lento siten, että perilläoloaika on vähintään yhdeksän tuntia Bastiassa ja yksitoista tuntia Marseillessa, ja lisäksi on oltava lento keskellä päivää;
 - ii) lauantaisin ja sunnuntaisin vähintään kolme menopaluu lentoa, jotka jakautuvat tasaisesti päivälle.

Lennot on liikennöitävä ilman välilaskua Bastian ja Marseillen välillä.

Tarjottavan matkustajakapasiteetin on oltava seuraavien edellytysten mukainen:

 - i) Kapasiteetin on oltava vähintään 100 paikkaa maanantaista perjantaihin aamu- ja iltalentoilla kumpaankin suuntaan.
 - ii) Viikoittaisten vähimmäiskapasiteettien on oltava seuraavat, ja ne on mainittava julkaistujen aikataulujen yhteydessä (yhteenlasketut kapasiteetit kumpaankin suuntaan):
 - lokakuun lopusta maaliskuun loppuun (21 viikkoa) 6 000 paikkaa koko jaksolle
 - koulujen kesälomien aikana (11 viikkoa kesäkuusta syyskuuhun) 17 000 paikkaa koko jaksolle
 - maaliskuun lopusta lokakuun loppuun (20 viikkoa koulujen kesälomien ulkopuolella) 24 000 paikkaa koko jaksolle.

Lisäkapasiteetista 70 prosenttia on saatettava myyntiin vähintään kaksi kuukautta ennen kyseistä lentojakohtaa.
 - iii) Liikenteen vuotuiset huippukaudet, erityisesti koulujen lomat ja juhlapäivät (erityisesti pyhäinpäivä, joulukuun, pääsiäinen, helatorstai ja hellunta) huomioon ottaen on tarjottava vähintään seuraavat lisäkapasiteetit (yhteenlasketut kapasiteetit kaumpaankin suuntaan):
 - lokakuun lopusta maaliskuun loppuun (21 viikkoa) 6 000 paikkaa koko jaksolle
 - koulujen kesälomien aikana (11 viikkoa kesäkuusta syyskuuhun) 17 000 paikkaa koko jaksolle
 - maaliskuun lopusta lokakuun loppuun (20 viikkoa koulujen kesälomien ulkopuolella) 24 000 paikkaa koko jaksolle.

⁽¹⁾ EYYL L 240, 24.8.1992, s. 8.

- peruskapasiteetti koko vuoden aikana 5 400 paikkaa viikossa, joista 600 paikkaa päivässä lauantaisin ja sunnuntaisin
- tähän peruskapasiteettiin lisätään
 - koulujen kesälomien aikana (11 viikkoa kesäkuusta syyskuuhun) 1 200 paikkaa viikossa
 - maaliskuun lopusta lokakuun loppuun (20 viikkoa koulujen kesälomien ulkopuolella) 600 paikkaa viikossa.

iii) Liikenteen vuotuiset huippukaudet, erityisesti koulujen lomat ja juhlapäivät (erityisesti pyhäinpäivä, joulukuun pääsiäinen, helatorstai ja helluntai) huomioon ottaen on tarjottava vähintään seuraavat lisäkapasiteetit (yhteenlasketut kapasiteetit kumpaankin suuntaan):

- lokakuun lopusta maaliskuun loppuun (21 viikkoa) 8 000 paikkaa koko jaksolle
- koulujen kesälomien aikana (11 viikkoa kesäkuusta syyskuuhun) 13 000 paikkaa koko jaksolle
- maaliskuun lopusta lokakuun loppuun (20 viikkoa koulujen kesälomien ulkopuolella) 22 000 paikkaa koko jaksolle.

Lisäkapasiteetista 70 prosenttia on saatettava myyntiin vähintään kaksi kuukautta ennen kyseistä lentotajankohtaa.

c) Marseillen ja Calvin välillä

Lentotiheys on seuraava: vähintään yksi meno-paluu lento päivässä siten, että perilläoloaika Marseillessa on maanantaista perjantaihin juhlapäiviä lukuun ottamatta vähintään seitsemän tuntia.

Lennot on liikennöitävä ilman välilaskua Marseillen ja Calvin välillä.

Tarjottavan matkustajakapasiteetin on oltava seuraavien edellytysten mukainen:

- i) Viikoittaisten vähimmäiskapasiteettien on oltava seuraavat, ja ne on mainittava julkaistujen aikataulujen yhteydessä (yhteenlasketut kapasiteetit kumpaankin suuntaan):
 - peruskapasiteetti koko vuoden aikana 900 paikkaa viikossa
 - tähän peruskapasiteettiin lisätään koulujen kesälomien aikana (11 viikkoa kesäkuusta syyskuuhun) 1 000 paikkaa viikossa.
- ii) Liikenteen vuotuiset huippukaudet, erityisesti koulujen lomat ja juhlapäivät (erityisesti pyhäinpäivä, joulukuun pääsiäinen, helatorstai ja helluntai) huomioon ottaen on tarjottava vähintään seuraavat lisäkapasiteetit (yhteenlasketut kapasiteetit kumpaankin suuntaan):

taen on tarjottava vähintään seuraavat lisäkapasiteetit (yhteenlasketut kapasiteetit kumpaankin suuntaan):

- lokakuun lopusta maaliskuun loppuun (21 viikkoa) 1 000 paikkaa koko jaksolle
- koulujen kesälomien aikana (11 viikkoa kesäkuusta syyskuuhun) 4 700 paikkaa koko jaksolle
- maaliskuun lopusta lokakuun loppuun (20 viikkoa koulujen kesälomien ulkopuolella) 4 800 paikkaa koko jaksolle.

Lisäkapasiteetista 70 prosenttia on saatettava myyntiin vähintään kaksi kuukautta ennen kyseistä lentotajankohtaa.

d) Marseillen ja Figarin välillä

Lentotiheys on seuraava:

- i) maanantaista perjantaihin vähintään kaksi meno-paluu lentoa päivässä – aamuisin ja iltaisin – juhlapäiviä lukuun ottamatta; asiakaskunnalla on oltava mahdollisuus meno-paluu lentoon päivän aikana siten, että perilläoloaika on vähintään kymmenen tuntia Marseillessa ja seitsemän tuntia Figarissa;
- ii) lauantaisin ja sunnuntaisin vähintään kaksi meno-paluu lentoa.

Lennot on liikennöitävä ilman välilaskua Marseillen ja Figarin välillä.

Tarjottavan matkustajakapasiteetin on oltava seuraavien edellytysten mukainen:

- i) Viikoittaisten vähimmäiskapasiteettien on oltava seuraavat, ja ne on mainittava julkaistujen aikataulujen yhteydessä (yhteenlasketut kapasiteetit kumpaankin suuntaan):
 - peruskapasiteetti koko vuoden aikana 1 400 paikkaa viikossa
 - tähän peruskapasiteettiin lisätään
 - koulujen kesälomien aikana (11 viikkoa kesäkuusta syyskuuhun) 1 400 paikkaa viikossa
 - maaliskuun lopusta lokakuun loppuun (20 viikkoa koulujen kesälomien ulkopuolella) 200 paikkaa viikossa.

ii) Liikenteen vuotuiset huippukaudet, erityisesti koulujen lomat ja juhlapäivät (erityisesti pyhäinpäivä, joulukuun pääsiäinen, helatorstai ja helluntai) huomioon ottaen on tarjottava vähintään seuraavat lisäkapasiteetit (yhteenlasketut kapasiteetit kumpaankin suuntaan):

- lokakuun lopusta maaliskuun loppuun (21 viikkoa) 1 600 paikkaa koko jaksolle
- koulujen kesälomien aikana (11 viikkoa kesäkuusta syyskuuhun) 6 000 paikkaa koko jaksolle
- maaliskuun lopusta lokakuun loppuun (20 viikkoa koulujen kesälomien ulkopuolella) 6 000 paikkaa koko jaksolle.

Lisäkapasiteetista 70 prosenttia on saatettava myyntiin vähintään kaksi kuukautta ennen kyseistä lentoajankohtaa.

e) *Nizzan ja Ajaccion välillä*

Lentotiheys on seuraava:

- i) maanantaista perjantaihin vähintään kolme meno-paluulentoa päivässä juhlapäiviä lukuun ottamatta; aamuisin ja iltaisin on oltava lento siten, että perilläoloaika on vähintään yhdeksän tuntia sekä Ajacciossa että Nizzassa, ja lisäksi on oltava lento keskellä päivää;
- ii) lauantaista sunnuntaihin yhteensä vähintään seitsemän meno-paluulentoa.

Lennot on liikennöitävä ilman välilaskua Ajaccion ja Nizzan välillä.

Tarjottavan matkustajakapasiteetin on oltava seuraavien edellytysten mukainen:

- i) Kapasiteetin on oltava vähintään 60 paikkaa maanantaista perjantaihin aamu- ja iltalentoilla kumpaankin suuntaan.
- ii) Viikoittaisten vähimmäiskapasiteettien on oltava seuraavat, ja ne on mainittava julkaistujen aikataulujen yhteydessä (yhteenlasketut kapasiteetit kumpaankin suuntaan):
 - peruskapasiteetti koko vuoden aikana 2 800 paikkaa viikossa, joista 900 paikkaa päivässä lauantaista sunnuntaihin
 - tähän peruskapasiteettiin lisätään:
 - koulujen kesälomien aikana (11 viikkoa kesäkuusta syyskuuhun) 1 500 paikkaa viikossa
 - maaliskuun lopusta lokakuun loppuun (20 viikkoa koulujen kesälomien ulkopuolella) 600 paikkaa viikossa.

iii) Liikenteen vuotuiset huippukaudet, erityisesti koulujen lomat ja juhlapäivät (erityisesti pyhäinpäivä, joulukuun pääsiäinen, helatorstai ja helluntai) huomioon ottaen on tarjottava vähintään seuraavat lisäkapasiteetit (yhteenlasketut kapasiteetit kumpaankin suuntaan):

- lokakuun lopusta maaliskuun loppuun (21 viikkoa) 2 000 paikkaa koko jaksolle
- koulujen kesälomien aikana (11 viikkoa kesäkuusta syyskuuhun) 15 500 paikkaa koko jaksolle
- maaliskuun lopusta lokakuun loppuun (20 viikkoa koulujen kesälomien ulkopuolella) 18 000 paikkaa koko jaksolle.

Lisäkapasiteetista 70 prosenttia on saatettava myyntiin vähintään kaksi kuukautta ennen kyseistä lentoajankohtaa.

f) *Nizzan ja Bastian välillä*

Lentotiheys on seuraava:

- i) maanantaista perjantaihin vähintään kolme meno-paluulentoa päivässä juhlapäiviä lukuun ottamatta; aamuisin ja iltaisin on oltava lento siten, että perilläoloaika on vähintään yhdeksän tuntia sekä Bastiassa että Nizzassa, ja lisäksi on oltava lento keskellä päivää;
- ii) lauantaista sunnuntaihin yhteensä vähintään seitsemän meno-paluulentoa.

Lennot on liikennöitävä ilman välilaskua Bastian ja Nizzan välillä.

Tarjottavan matkustajakapasiteetin on oltava seuraavien edellytysten mukainen:

- i) Kapasiteetin on oltava vähintään 60 paikkaa maanantaista perjantaihin aamu- ja iltalentoilla kumpaankin suuntaan.
- ii) Viikoittaisten vähimmäiskapasiteettien on oltava seuraavat, ja ne on mainittava julkaistujen aikataulujen yhteydessä (yhteenlasketut kapasiteetit kumpaankin suuntaan):
 - peruskapasiteetti koko vuoden aikana 3 100 paikkaa viikossa, joista 900 paikkaa päivässä lauantaista sunnuntaihin
 - tähän peruskapasiteettiin lisätään
 - koulujen kesälomien aikana (11 viikkoa kesäkuusta syyskuuhun) 600 paikkaa viikossa
 - maaliskuun lopusta lokakuun loppuun (20 viikkoa koulujen kesälomien ulkopuolella) 300 paikkaa viikossa.

iii) Liikenteen vuotuiset huippukaudet, erityisesti koulujen lomat ja juhlapäivät (erityisesti pyhäinpäivä, joulukuun pääsiäinen, helatorstai ja helluntai) huomioon ottaen on tarjottava vähintään seuraavat lisäkapasiteetit (yhteenlasketut kapasiteetit kumpaankin suuntaan):

- lokakuun lopusta maaliskuun loppuun (21 viikkoa) 2 000 paikkaa koko jaksolle
- koulujen kesälomien aikana (11 viikkoa kesäkuusta syyskuuhun) 18 000 paikkaa koko jaksolle
- maaliskuun lopusta lokakuun loppuun (20 viikkoa koulujen kesälomien ulkopuolella) 8 000 paikkaa koko jaksolle.

Lisäkapasiteetista 70 prosenttia on saatettava myyntiin vähintään kaksi kuukautta ennen kyseistä lentoajankohtaa.

g) *Nizzan ja Calvin välillä*

Lentotiheys on vähintään yksi meno-paluulento päivässä.

Lennot on liikennöitävä ilman välilaskua Nizzan ja Calvin välillä.

Tarjottavan matkustajakapasiteetin on oltava seuraavien edellytysten mukainen:

i) Viikoittaisten vähimmäiskapasiteettien on oltava seuraavat, ja ne on mainittava julkaistujen aikataulujen yhteydessä (yhteenlasketut kapasiteetit kumpaankin suuntaan):

— peruskapasiteetti koko vuoden aikana 550 paikkaa viikossa

— tähän peruskapasiteettiin lisätään

— koulujen kesälomien aikana (11 viikkoa kesäkuusta syyskuuhun) 1 000 paikkaa viikossa

— maaliskuun lopusta lokakuun loppuun (20 viikkoa koulujen kesälomien ulkopuolella) 350 paikkaa viikossa.

ii) Liikenteen vuotuiset huippukaudet, erityisesti koulujen lomat ja juhlapäivät (erityisesti pyhäinpäivä, joulukuun pääsiäinen, helatorstai ja hellunta) huomioon ottaen on tarjottava vähintään seuraavat lisäkapasiteetit (yhteenlasketut kapasiteetit kumpaankin suuntaan):

— lokakuun lopusta maaliskuun loppuun (21 viikkoa) 1 000 paikkaa koko jaksolle

— koulujen kesälomien aikana (11 viikkoa kesäkuusta syyskuuhun) 1 600 paikkaa koko jaksolle

— maaliskuun lopusta lokakuun loppuun (20 viikkoa koulujen kesälomien ulkopuolella) 2 000 paikkaa koko jaksolle.

Lisäkapasiteetista 70 prosenttia on saatettava myyntiin vähintään kaksi kuukautta ennen kyseistä lentoajankohtaa.

h) *Nizzan ja Figarin välillä*

Lentotiheys on yksi meno-paluulento päivässä.

Lennot on liikennöitävä ilman välilaskua Nizzan ja Figarin välillä.

Tarjottavan matkustajakapasiteetin on oltava seuraavien edellytysten mukainen:

i) Viikoittaisten vähimmäiskapasiteettien on oltava seuraavat, ja ne on mainittava julkaistujen aikataulujen yhteydessä (yhteenlasketut kapasiteetit kumpaankin suuntaan):

— peruskapasiteetti koko vuoden aikana 550 paikkaa viikossa

— tähän peruskapasiteettiin lisätään

— koulujen kesälomien aikana (11 viikkoa kesäkuusta syyskuuhun) 1 200 paikkaa viikossa

— maaliskuun lopusta lokakuun loppuun (20 viikkoa koulujen kesälomien ulkopuolella) 500 paikkaa viikossa.

ii) Liikenteen vuotuiset huippukaudet, erityisesti koulujen lomat ja juhlapäivät (erityisesti pyhäinpäivä, joulukuun pääsiäinen, helatorstai ja hellunta) huomioon ottaen on tarjottava vähintään seuraavat lisäkapasiteetit (yhteenlasketut kapasiteetit kumpaankin suuntaan):

— lokakuun lopusta maaliskuun loppuun (21 viikkoa) 1 000 paikkaa koko jaksolle

— koulujen kesälomien aikana (11 viikkoa kesäkuusta syyskuuhun) 5 000 paikkaa koko jaksolle

— maaliskuun lopusta lokakuun loppuun (20 viikkoa koulujen kesälomien ulkopuolella) 1 800 paikkaa koko jaksolle.

Lisäkapasiteetista 70 prosenttia on saatettava myyntiin vähintään kaksi kuukautta ennen kyseistä lentoajankohtaa.

2.2 Hinnat

Seuraaville matkustajaryhmille on tarjottava ilman kapasiteettirajoituksia enintään 540 Ranskan frangin hintainen lippu Marseillen tai Nizzan ja Ajaccion tai Bastian välisillä reiteillä, enintään 600 Ranskan frangin hintainen lippu Nizzan ja Calvin tai Figarin välisillä reiteillä ja enintään 620 Ranskan frangin hintainen lippu Marseillen ja Calvin tai Figarin välisillä reiteillä:

i) nuoret (alle 25-vuotiaat)

ii) vanhuksat (60 ikävuodesta alkaen)

- iii) alle 27-vuotiaat opiskelijat
- iv) perheet (vähintään yhden alaikäisen lapsen kanssa matkustava vanhempi tai kaksi vanhempaa)
- v) vammaiset tai invalidit.

Näillä hinnoilla myytävien lippujen ostamiselle voidaan asettaa lähtöpäivää edeltävä vähimmäisaika, joka ei kuitenkaan saa olla pidempi kuin 14 päivää.

- vi) matkustajat, joiden vakituinen asuinpaikka on Korsika ja jotka tekevät meno-paluumatkan Korsikasta sieltä hankituilla matkalipuilla, joiden voimassaoloaika on rajoitettu alle 40 päivään saaren ulkopuolella, kaikille lennoille ja ilman kapasiteettirajoituksia ja lipun varaamista tai ostamista koskevaa vähimmäismääräraikaa.

Näihin hintoihin eivät sisälly valtion, paikallisviranomaisten ja lentoasemaviranomaisten perimät matkustajakohtaiset verot ja maksut, jotka lentolipussa sellaisiksi yksilöidään.

Epätavallisen, odottamattoman ja lentoliikenteen harjoittajista johtumattoman lentoliikenteen kustannusten nousun vuoksi enimmäishintaa voidaan korottaa kustannusten nousua vastaavasti. Tällä tavalla muutettu enimmäishinta on ilmoitettava asianomaisille liikenteenharjoittajille, ja sitä sovelletaan olosuhteisiin mukautetun määräajan kulut-

tua. Se on ilmoitettava viipymättä myös Euroopan komissiolle *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaisemista varten.

2.3 Lentoliikenteen jatkuvuus

Suoraan liikenteenharjoittajasta johtuvien lentojen peruutusten lukumäärä ei saa ylittää yhtä prosenttia liikennöinti-ohjelmassa suunnitellusta lentojen lukumäärästä IATA:n määrittelemän ilmailukauden aikana, paitsi ylivoimaisen esteen sattuessa.

Edellä mainitun asetuksen (ETY) N:o 2408/92 4 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti jokaisen lentoliikenteen harjoittajan, joka aikoo liikennöidä jollakin kyseisistä reiteistä, on taattava liikennöinnin keskeytyksetön jatkuvuus vähintään 12 kuukauden ajan.

Liikenteenharjoittaja voi keskeyttää liikenteen ainoastaan ilmoitettuaan siitä vähintään kuusi kuukautta aikaisemmin.

Yhteisön liikenteenharjoittajille annetaan tiedoksi, että liikenteen harjoittaminen kyseisillä reiteillä edellä mainittuja julkisen palvelun velvoitteita noudattamatta voi johtaa hallinnollisiin ja/tai oikeudellisiin seuraamuksiin.

Lentoliikenteen harjoittajille annetaan tiedoksi, että Ranskan viranomaiset varaavat itselleen oikeuden myöntää kyseisillä reiteillä EY:n perustamissopimuksen 87 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti sosiaaliturvaa tiettyjen matkustajaluokkien hyväksi.

Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää

(Tapaus COMP/M.1701 – Gruner + Jahr/Dekra/Faircar)

(2000/C 9/05)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Komissio päätti 24. marraskuuta 1999 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain saksan kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- paperipainoksena Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston myyntitoimistoista (ks. luettelo viimeisellä sivulla),
- elektronisessa muodossa Celex-tietokannan "CDE"-versiona asiakirjanumerolla 399M1701. Celex on Euroopan yhteisön oikeuden asiakirjojen automaattinen käsittelyjärjestelmä; lisätietoja tilauksista osoitteella:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Puhelin (352) 29 29-42455, telekopio (352) 29 29-42763.